

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2022

aruandeaasta lõpp: 31.12.2022

nimi: Eesti Tõlkide ja Tõlkijate Liit

registrikood: 80048742

tänavatänu nimi, Gonsiori 27

maja ja korteri number:

linn: Tallinn

maakond: Harju maakond

postisihthnumber: 10147

telefon: +372 5143358, +372 5515825

e-posti aadress: info@etl.ee

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Bilanss	4
Tulemiaruanne	5
Rahavoogude aruanne	6
Netovara muutuste aruanne	7
Raamatupidamise aastaaruande lisad	8
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	8
Lisa 2 Tööjõukulud	8
Lisa 3 Seotud osapooled	8
Aruande allkirjad	9

Tegevusaruanne

Eesti Tõlkide ja Tõlkijate Liidu (ETTL) eesmärgiks on esindada kutseliiduna nii suulise kui kirjaliku tõlkega tegelevate inimeste huve. Selleks korraldatakse ühisüritusi ja koolitusi. Aitame oma liikmeid kokku viia tellijatega ning partneritega mujalt maailmast. Suurem osa kommunikatsioonist toimub meililistide vahendusel. Põhikohaga töötajaid ETTL-is ei töötanud.

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2022	31.12.2021
Varad		
Käibevarad		
Raha	4 215	4 203
Kokku käibevarad	4 215	4 203
Põhivarad		
Finantsinvesteeringud	230	230
Kokku põhivarad	230	230
Kokku varad	4 445	4 433
Kohustised ja netovara		
Kohustised		
Lühiajalised kohustised		
Võlad ja ettemaksed	250	250
Kokku lühiajalised kohustised	250	250
Kokku kohustised	250	250
Netovara		
Eelmiste perioodide akumuleeritud tulem	4 183	2 076
Aruandeaasta tulem	12	2 107
Kokku netovara	4 195	4 183
Kokku kohustised ja netovara	4 445	4 433

Tulemiaruanne

(eurodes)

	2022	2021
Tulud		
Liikmetelt saadud tasud	39	13
Tulu ettevõtlusest	23 046	24 067
Kokku tulud	23 085	24 080
Kulud		
Mitmesugused tegevuskulud	-8 133	-4 329
Tööjõukulud	-14 940	-17 644
Kokku kulud	-23 073	-21 973
Põhitegevuse tulem	12	2 107
Aruandeaasta tulem	12	2 107

Rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2022	2021
Rahavood põhitegevusest		
Põhitegevuse tulem	12	2 107
Kokku rahavood põhitegevusest	12	2 107
Kokku rahavood	12	2 107
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	4 203	2 096
Raha ja raha ekvivalentide muutus	12	2 107
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	4 215	4 203

Netovara muutuste aruanne

(eurodes)

		Kokku netovara
	Akumuleeritud tulem	
31.12.2020	2 076	2 076
Aruandeaasta tulem	2 107	2 107
31.12.2021	4 183	4 183
Aruandeaasta tulem	12	12
31.12.2022	4 195	4 195

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

Eesti Tõlkide ja Tõlkijate Liidu 2022. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga. Hea raamatupidamistava tugineb rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuspõhimõtetele ning selle põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses, Eesti Vabariigi Raamatupidamise Toimkonna poolt väljaantud juhendites ning Vabariigi Valitsuse ja rahandusministeeriumi vastavasisulistes määrustes.

ETTL tulemiaruaude koostamise aluseks on Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduse lisa 2 toodud kasumiaruaude skeem nr 1.

Raha

Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse aruandes kassas olevat sularaha ja arvelduskontode jääke.

Tulud

Tulu teenuse osutamisest kajastatakse siis, kui teenus on osutatud ning tehingust saadava tasu laekumine on tõenäoline.

Liikmemaksudest saadud tulu kajastatakse laekumise momendil.

Lisa 2 Tööjõukulud

(eurodes)

	2022	2021
Palgakulu	11 976	13 011
Sotsiaalmaksud	2 964	4 633
Kokku tööjõukulud	14 940	17 644
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	1	1

Lisa 3 Seotud osapooled

(eurodes)

Liikmete arv majandusaasta lõpu seisuga		
	31.12.2022	31.12.2021
Füüsilisest isikust liikmete arv	182	185

Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused		
	2022	2021
Arvestatud tasu	14 940	17 644

Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 23.12.2023

Eesti Tõlkide ja Tõlkijate Liit (registrikood: 80048742) 01.01.2022 - 31.12.2022 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
TOOMAS METSIS	Juhatuse liige	23.12.2023
Resolutsioon:	kinnitan	

Aruande üldkoosoleku kinnitamise staatus

Üldkoosoleku poolt kinnitatud

Tegevusalad

Tegevusala	EMTAK kood	Põhitegevusala
Kirjalik ja suuline tõlge	74301	Jah

Sidevahendid

Liik	Sisu
Mobiiltelefon	+372 5143358
Mobiiltelefon	+372 5515825
E-posti aadress	info@ettl.ee